

2023年6月16日

中古車お船積みに関しますご案内（1）

平素より弊社サービスをご利用頂き厚く御礼申し上げます。
弊社ではサービス向上の為、BLの作成に際しまして弊社アタッチシート専用フォーマットをご利用頂くこととなりましたのでご案内します(以下のLinkよりダウンロード頂けます)。

記

HL Attached Sheet Format :

https://www.hapag-lloyd.com/content/dam/website/downloads/pdf/2023_HLAG_BL_Instruction_Asia.xlsx

必要な箇所のみご入力をお願い致します。また、文字数制限がございますのでご注意ください。

(MARKS & NUMBERS 16文字以内 / DESCRIPTION : 35 文字以内)

＊ ＊アタッチシート送付先 ＊ ＊
doc.jp@csd.hlag.com
AJPDOCQueries@hlag.com

アタッチシート作成の際は、以下の点にご留意願います。

- ブッキングNO. を必ずご記載願います。
- HLフォーマットにはシートの追加・関数等の挿入はお止めください。(＃1)
- ACL 送信と同時にご提供をお願い致します(＃2)

#1 Attach sheet 上の情報を弊社内システムに取り込む必要がございます。関数・多シートは取り込めません。

#2 ACL 情報を受信し次第 Draft 作成作業を開始致します。

作業開始時に Attach sheet がない場合、B/L 作成作業に遅延が生じる場合がございます。

ACL 送信後、速やかに(可能な限り同じタイミングにて)ご提供頂きますようお願い致します。

書類カット日以降にアタッチシートをご送信頂きました場合には、Late S/Iチャージ適応対象となります。

以上

ご不明な点につきましては、営業担当またはカスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。

Hapag-Lloyd (Japan) K.K

2023年6月16日

中古車お船積みに関しますご案内（2）

新規荷主様 (Shipper / Consignee / Notify) のご登録について

平素より弊社サービスをご利用頂き厚く御礼申し上げます。

弊社ではBLの作成の際に、新規の Shipper様 Consignee様 Notify様 の場合、弊社システムへの登録が必要となります。

ご提出頂いた S/I 情報にもとづき、当方にて登録作業を進めて参りますが、必要な情報が不足している場合、弊社 Document Center (rasdocqry / AJPDOQCQRY) よりお問い合わせのメールを差し上げることがございます。(# 1)

未登録の状態では書類作成作業を進めることができないため、誠に恐れ入りますが、以下の項目につきまして、予めご準備を頂けますようお願い申し上げます。

<ご登録時の必要事項>**会社名****住所 (Postal Codeも含めて)****電話番号****FAX番号 (お持ちの場合)****EMAIL address****TAXID (VAT/ CNPJ/ CPF/ RUT / NIT : 必要な向け地のみ)**

* 上記内容のお問い合わせに対しご回答頂いた内容は、弊社システムへのお客様情報登録のために使用致します。BL面上へ記載されるということではございません。(BL面上へ記載必須の向け地を除く)

(# 1) 弊社 Document Center (rasdocqry / AJPDOQCQRY) からのメールについて
以下のアドレスからのメールにつきましては、弊社書類作成担当からのメールとなります。受信された場合、メール内に指定がございます返信先へご回答頂きますようお願い致します。

RASDOCQRY@hlag.com

AJPDOCQueries@hlag.com

担当作業員名@hlag.com On Behalf Of rasdocqry

* 書類作成作業をインドにて行っております。恐れ入りますが、英語でのご回答をお願い致します。ご回答がない場合、書類作成作業を完了することができません。早めにご回答を頂ければ幸いです。

Hapag-Lloyd (Japan) K.K

HLアタッチシート使用例)

https://www.hapag-lloyd.com/content/dam/website/downloads/pdf/2023_HLAG_BL_Instruction_Asia.xlsx

BL INSTRUCTIONS (ATTACHED SHEET ONLY)				Hapag-Lloyd	
SHIPPER:			BOOKING NO.:		
MARKS & NUMBERS	NO. OF CONTAINER PACKAGES	KIND OF PACKAGE / DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT	

ACL面上の
"AS PER Attached"該当
箇所のみご入力ください。

**文字数制限がございますのでご注意ください。
MARKS & NUMBERS 16文字以内
DESCRIPTION : 35 文字以内

文字数制限がございますので、そのままHLのBL面上へデータ反映が可能です。

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg **Sea Waybill** Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper: _____



Carrier's Reference: _____ SWB-No.: _____ Page: _____

Export References: _____

Consignee: _____

Forwarding Agent: _____

Port of Discharge:					
Container Nos., Seal Nos.	MARKS AND NOS.	NUMBER AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT

Sea Waybill - Not Negotiable

Sea Waybill - Not Negotiable